



Association des artistes  
entrepreneurs de Montréal

Soutenir la démarche entrepreneuriale

## **Conditions d'utilisation**

**ENGLISH FOLLOWS**

### **Usage de ce site Internet**

Ce site Internet appartient à L'ASSOCIATION DES ARTISTES-ENTREPRENEURS DE MONTRÉAL ("AARTEN"). L'usage que vous faites de ce site Internet est assujéti aux modalités suivantes et à toutes les lois applicables. En accédant à ce site Internet et en naviguant dans celui-ci, vous acceptez les présentes modalités sans limite ni réserve. Si vous n'acceptez pas une quelconque de ces modalités, veuillez ne pas utiliser ce site Web.

### **Netiquette**

En utilisant et en accédant au site Internet de l'AARTEN, vous vous engagez à agir et à suivre les engagements énoncés dans la politique Netiquette de l'AARTEN.

### **Limitation de responsabilité**

L'AARTEN N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS, DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE SITE INTERNET. Votre seul et unique recours consiste à cesser d'utiliser ce site Internet et d'y accéder.

### **Droits d'auteur**

Tout le contenu de ce site Internet, incluant les textes, dessins, graphiques, images et photographies est la propriété exclusive de l'AARTEN ou est autrement fourni par celle-ci, et l'AARTEN ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie quant au fait que ces éléments n'enfreignent pas les droits d'une autre personne ou entité. Tout le contenu de ce site Internet est protégé en vertu de la Loi sur le droit d'auteur. Toute utilisation non autorisée de ce contenu, incluant toute reproduction, distribution ou redistribution, transmission ou retransmission, communication au public par télécommunication, représentation, traduction, mise à la disposition du public ou tout téléchargement est interdite à moins d'une autorisation écrite de l'AARTEN.

## **Marques de commerces**

Les marques de commerce figurant dans ce site Internet sont des marques de commerce de l'AARTEN ou de tiers qui appartiennent à leurs propriétaires respectifs et ne peuvent être utilisées sans l'autorisation écrite de l'AARTEN ou de leur propriétaire respectivement.

## **Informations et documents à titre informatif uniquement**

L'information et les documents sur le site Internet de l'AARTEN sont fournis uniquement à titre informatif. L'AARTEN ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie quant au fait que les documents ou les informations sont valides ou légaux. Vous reconnaissez que les documents et les informations fournis sur ce site Internet ne sont pas des opinions juridiques ou des documents juridiques (comptables ou autres) adaptés à vos besoins spécifiques. Vous reconnaissez que vous avez l'obligation de consulter votre propre avocat ou un professionnel afin de vous informer de vos obligations, responsabilités et de la portée légale (comptable ou autre) quant à l'utilisation de toute information ou document fournis sur le site Internet de l'AARTEN.

## **Virus**

L'AARTEN ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie quant au fait que les renseignements ou éléments, auxquels on a accès sur ce site Web ou à partir de celui-ci seront exempts d'erreurs, de défauts, de virus ou d'autres composantes dommageables, que l'accès y sera ininterrompu ou que tous problèmes de cet ordre qui seront découverts seront corrigés.

## **Lois applicables**

Ce site est contrôlé et exploité par l'AARTEN à partir de Montréal, Québec, et les présentes modalités sont régies par les lois de la province de Québec et les lois applicables du Canada. Vous acceptez d'être lié(e) par ces lois et de vous en remettre à la compétence des tribunaux de la province de Québec relativement à l'interprétation ou application des présentes modalités.

## **Survie des obligations**

Les présentes modalités s'appliquent pendant que vous accédez au site Internet et demeurent en vigueur par la suite. En particulier, les dispositions des articles intitulés "Limitation de responsabilité", "Droits d'auteur" et "Marques de commerce" des présentes modalités subsisteront même si vous n'avez plus accès à ce site Internet.

\*\*\*\*\*



Association des artistes  
entrepreneurs de Montréal

Soutenir la démarche entrepreneuriale

## **Conditions of Use**

This Website is owned and operated by THE MONTREAL ARTISTS-ENTREPRENEURS ASSOCIATION ("ARTENA"). Your use of this is subject to the following terms and all applicable laws. By accessing and browsing this Website, you accept, without limitation or qualification, these terms. If you do not agree with any of the terms, please do not use this Website.

## **Netiquet**

By using and accessing the ARTENA Website, you hereby commit to act and to follow the commitments stated in the ARTENA's Netiquet Policy.

## **Limitation of Liability**

THE ARTENA WILL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OF ANY KIND, EITHER DIRECT OR INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL, RESULTING FROM THE USE OF THIS WEBSITE. Your sole and exclusive remedy is to discontinue using and accessing this Website.

## **Copyright**

All the content of this Website is protected pursuant to the Copyright Act. Any unauthorized use of the content of this Website, including all reproduction, distribution or redistribution, transmission or retransmission, communication to the public by telecommunication, performance, translation, distribution to the public or downloading is prohibited without written authorization of the ARTENA. All of the content of this Website, including the text, images, drawings, graphics, illustrations and photographs is owned or otherwise provided by the ARTENA, and the ARTENA does not represent or warrant that such content does not infringe the rights of any other person or entity.

## **Trade-marks**

The trade-marks displayed on this Website are trade-marks of the ARTENA or others, which are the property of their respective owners, and may not be used without written authorization of the ARTENA or of the owner of such trade-marks respectively.

### **Informations and documents solely for informational purposes**

Informations and materials provided on the ARTENA's Website are provided for informational purposes. The ARTENA does not represent or warrant that the informations or materials are valid and legal. You acknowledge that the informations and materials provided on this Website are not legal opinions or legal (accounting or other) documents specifically adapted to your needs. You acknowledge that you need to consult your own lawyer or professional who will inform you of your obligations, responsibilities and legal (accounting or other) scope with regards to the use of any information or material provided on this Website by the ARTENA.

### **Viruses**

The ARTENA does not represent or warrant that the information or materials accessed from or through this Website will be valid, legal, uninterrupted or free of errors, defects, viruses or other harmful components, or that any such problems which are discovered will be corrected.

### **Governing Law**

This Website is controlled and operated by the ARTENA from Montreal, Quebec and these terms are governed by the laws of Quebec and the applicable laws of Canada. You agree to be bound by such laws and to submit to the jurisdiction of the courts of the Quebec in connection with the interpretation or application of these terms.

### **Survival**

These terms apply while you are accessing the Website and remain in effect thereafter. In particular, the provisions set out in the sections hereof entitled "Limitation of Liability", "Copyright" and "Trademarks" shall survive even if this Website is no longer accessible to you.